EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 3. 5. 2021
COM(2021) 232 final

2021/0119 (NLE)

Návrh

ODPORÚČANIE RADY,

ktorým sa mení odporúčanie Rady (EÚ) 2020/912 o dočasnom obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a o možnom zrušení tohto obmedzenia

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Komisia vo svojom oznámení“ *Spoločnou cestou k bezpečnému a udržateľnému znovuotvoreniu* [COM(2021) 129] načrtla, že má v úmysle priebežne prehodnocovať prístup stanovený v odporúčaní Rady 2020/912, pokiaľ ide o zrušenie obmedzenia ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, aby tak mohla reagovať na meniace sa okolnosti.

V súčasnosti je vývoj epidemiologickej situácie v tretích krajinách rôznorodý.

Na jednej strane vyvoláva neustále obavy skutočnosť, že v niektorých regiónoch a tretích krajinách vznikajú a šíria sa varianty vyžadujúce si pozornosť (variants of interest) alebo varianty vzbudzujúce obavy (variants of concern). V snahe minimalizovať zavlečenie takýchto variantov z vysokorizikových oblastí do regiónu EÚ+ [1], ako aj ich následné šírenie, je nevyhnutné i naďalej uplatňovať striktné opatrenia, ktorých súčasťou je aj obmedzenie cestovania na minimum a prijatie všetkých možných záruk. Vzhľadom na nestálosť situácie je zároveň nutné dokázať rýchlo reagovať na riziká, a týmto návrhom sa preto vytvára mechanizmus „núdzovej brzdy“, ktorý má členským štátom pomôcť pri rozhodovaní o opatreniach, ktoré najlepším spôsobom zabránenia šíreniu takýchto variantov alebo toto šírenie obmedzia, ako aj pri zabezpečovaní koordinovaného prístupu.

Na druhej strane spustenie očkovacích kampaní proti COVID-19 v tretích krajinách a ich následný pozitívny vplyv na obmedzenie šírenia vírusu naznačuje, že existuje priestor na zmiernenie cestovných obmedzení, najmä pre tých ľudí, ktorí sú už zaočkovaní. V tomto zmysle sa tento návrh zameriava na postupné a bezpečné obnovenie cestovania z tretích krajín, na oživenie cestovného ruchu, najmä vzhľadom na letnú sezónu, či služobných ciest, a teda na podporu oživenia európskeho hospodárstva. Po svojom prijatí poskytne nariadenie o digitálnych zelených osvedčeniach[2] prostredníctvom vykonávacieho aktu Komisie základ pre to, aby sa s potvrdeniami o očkovaní vydanými tretími krajinami zaobchádzalo ako s digitálnymi zelenými osvedčeniami, resp. pre to, aby sa takého osvedčenia vydávali osobám, ktoré boli zaočkované v tretích krajinách.

Tieto dva aspekty návrhu sa navzájom dopĺňajú a sú súdržné na účely dosiahnutia bezpečného otvorenia EÚ vždy, keď je to možné, pričom zároveň zabezpečujú rýchly postup proti existujúcim a možným novým variantom.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Tento návrh odporúčania slúži na implementáciu existujúcich ustanovení v tejto oblasti politiky, konkrétne na vykonávanie kontrol osôb a účinné monitorovanie prekračovania vonkajších hraníc.

---

[1] „Región EÚ+“ zahŕňa všetky členské štáty patriace do schengenského priestoru (vrátane Bulharska, Chorvátska, Cypru a Rumunska), ako aj štyri štáty pridružené k schengenskému priestoru. Zahŕňa aj Írsko, ak sa rozhodne na tom zúčastňovať.

[2] Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o rámci pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní, vykonaní testu a prekonaní ochorenia s cieľom uľahčiť voľný pohyb počas pandémie ochorenia COVID-19 (digitálne zelené osvedčenie), COM(2021) 130 final.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Toto odporúčanie je v súlade s ostatnými politikami Únie vrátane tých, ktoré sa týkajú vonkajších vzťahov a verejného zdravia.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Zmluva o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), a najmä jej článok 77 ods. 2 písm. b) a e) a článok 292 prvá a druhá veta.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Článkom 292 ZFEÚ sa Rade umožňuje prijímať odporúčania. Podľa prvej vety uvedeného ustanovenia Rada prijíma odporúčania a podľa druhej vety uvedeného ustanovenia sa Rada uznáša na návrh Komisie vo všetkých prípadoch, v ktorých zmluvy ustanovujú, že prijíma akty na návrh Komisie.

Vzťahuje sa to aj na súčasnú situáciu, keďže jednotný postup na vonkajších hraniciach si vyžaduje spoločné riešenie. V článku 77 ods. 2 písm. b) ZFEÚ sa stanovujú opatrenia týkajúce sa kontrol osôb prekračujúcich vonkajšie hranice, zatiaľ čo v článku 77 ods. 2 písm. e) ZFEÚ sa stanovuje absencia akýchkoľvek kontrol osôb bez ohľadu na štátnu príslušnosť pri prekračovaní vnútorných hraníc. Opatrenia na základe článku 77 ods. 2 ZFEÚ má prijať Európsky parlament a Rada v súlade s riadnym legislatívnym postupom. Podľa článku 289 ods. 1 ZFEÚ sa riadny legislatívny postup uskutočňuje na návrh Komisie.

- **Proporcionalita**

V tomto návrhu sa berie ohľad na vývoj epidemiologickej situácie a všetky dostupné relevantné dôkazy. Za implementáciu navrhovaného odporúčania Rady sú naďalej zodpovedné orgány členských štátov a štátov pridružených k schengenskému priestoru. Návrh je preto vhodný na dosiahnutie zamýšľaného cieľa a nepresahuje rámec toho, čo je nevyhnutné a primerané.

- **Výber nástroja**

Cieľom tohto návrhu je zmeniť odporúčanie Rady 2020/912. Tento cieľ si vyžaduje ďalšie odporúčanie Rady.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

neuplatňuje sa

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Tento návrh zohľadňuje rokovania s členskými štátmi, ktoré prebehli od zavedenia prvých dočasných obmedzení ciest, ktoré nie sú nevyhnutné. Nevykonalo sa žiadne posúdenie vplyvu, hoci sa v návrhu berie ohľad na vývoj epidemiologickej situácie a všetky dostupné relevantné dôkazy.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Žiadny

2021/0119 (NLE)

Návrh

ODPORÚČANIE RADY,

ktorým sa mení odporúčanie Rady (EÚ) 2020/912 o dočasnom obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a o možnom zrušení tohto obmedzenia

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 77 ods. 2 písm. b) a e) a článok 292 prvú a druhú vetu,

keďže:

(1) Rada 30. júna 2020 prijala odporúčanie (EÚ) 2020/912 o dočasnom obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a o možnom zrušení tohto obmedzenia[3].

(2) Rada 2. februára 2021 zmenila odporúčanie (EÚ) 2020/912 o dočasnom obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a o možnom zrušení takéhoto obmedzenia[4] s cieľom aktualizovať kritériá, na základe ktorých sa posudzuje, či sú cesty z tretích krajín, ktoré nie sú nevyhnutné, bezpečné a či by sa mali povoliť.

(3) Rovnakou zmenou sa zaviedli mechanizmy, ktoré majú zamedziť tomu, aby sa v regióne EÚ+ šírili varianty vírusu SARS-COV-2 vzbudzujúce obavy[5] (variants of concern).

(4) Od tej doby boli v regióne EÚ+, ako aj v mnohých iných regiónoch a tretích krajinách spustené hromadné očkovacie kampane proti vírusu SARS-COV-2.

(5) Komisia 17. marca 2021 navrhla dve nariadenia[6] o vytvorení „digitálnych zelených osvedčení“ s cieľom uľahčiť bezpečný voľný pohyb v rámci EÚ počas pandémie COVID-19. Digitálne zelené osvedčenie bude dôkazom toho, že daná osoba bola proti ochoreniu COVID-19 zaočkovaná, že má negatívny výsledok testu alebo že ochorenie COVID-19 prekonala. Členské štáty sú naďalej zodpovedné za prijímanie rozhodnutí o tom, ktoré obmedzenia na ochranu verejného zdravia možno pre cestujúcich zrušiť, takéto zrušenie by však mali pri cestujúcich, ktorí sú držiteľmi digitálneho zeleného osvedčenia, uplatňovať nediskriminačným spôsobom.

---

3 Odporúčanie Rady (EÚ) 2020/912 z 30. júna 2020 o dočasnom obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a o možnom zrušení tohto obmedzenia (Ú. v. EÚ L 208 I, 1.7.2020, s. 1).

4 Odporúčanie Rady (EÚ) 2021/132 z 2. februára 2021, ktorým sa mení odporúčanie Rady (EÚ) 2020/912 o dočasnom obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a o možnom zrušení tohto obmedzenia (Ú. v. EÚ L 41, 4.2.2021, s. 1).

5 „Región EÚ+“ zahŕňa všetky členské štáty patriace do schengenského priestoru (vrátane Bulharska, Chorvátska, Cypru a Rumunska), ako aj štyri štáty pridružené k schengenskému priestoru. Zahŕňa aj Írsko, ak sa Írsko rozhodne na tom zúčastňovať.

6 Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o rámci pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní, vykonaní testu a prekonaní ochorenia s cieľom uľahčiť voľný pohyb počas pandémie ochorenia COVID-19 (digitálne zelené osvedčenie), COM(2021) 130 final, a návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o rámci pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní, vykonaní testu a prekonaní ochorenia občanom tretích krajín, ktorí sa oprávnene zdržiavajú na území členských štátov alebo v nich majú oprávnený pobyt, počas pandémie ochorenia COVID-19 (digitálne zelené osvedčenie), COM(2021) 140 final.

(6) V čoraz väčšej miere sú k dispozícii vedecké odporúčania a empirické dôkazy o účinkoch očkovania, ktoré prinášajú jednoznačný záver, že očkovanie pomáha narúšať reťazce prenosu.

(7) Tieto dôkazy naznačujú, že cestovné obmedzenia by sa mohli v niektorých prípadoch bezpečne zrušiť u osôb, ktoré vedia preukázať, že dostali poslednú odporúčanú dávku očkovacej látky proti ochoreniu COVID-19, ktorá je v EÚ povolená podľa nariadenia (ES) č. 726/2004[7], a že takéto zrušenie by mohlo byť odôvodnené, pokiaľ bola osoba zaočkovaná očkovacou látkou proti ochoreniu COVID-19, u ktorej bol ukončený proces WHO na jej zaradenie do zoznamu na núdzové použitie.

(8) Deti, ktoré sú vzhľadom na svoj vek z očkovania proti ochoreniu COVID-19 vyňaté, by mali mať možnosť cestovať so svojimi zaočkovanými rodičmi za predpokladu, že mali negatívny výsledok PCR testu na ochorenie COVID-19, pričom tento test bol vykonaný nie skôr ako 72 hodín pre prekročením hranice regiónu EÚ+. V týchto prípadoch by mohli členské štáty vyžadovať ďalšie testovanie po príchode.

(9) Doposiaľ je však k dispozícii len veľmi málo štúdií tom, či sa varianty vzbudzujúce obavy dokážu vyhnúť imunitnej reakcii vyvolanej jednotlivými očkovacími látkami proti ochoreniu COVID-19, resp. takéto štúdie vôbec neexistujú. Preto by sa mal v súlade s prístupom predbežnej opatrnosti vytvoriť mechanizmus „núdzovej brzdy“, aby mohli členské štáty koordinovaným spôsobom prijímať bezodkladné a časovo obmedzené opatrenia a rýchlo tak reagovať na to, že v danej tretej krajine vznikol variant, ktorý sa stal predmetom osobitného skúmania, a to najmä vtedy, ak ho Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (ECDC) označilo za variant vyžadujúci si pozornosť (variant of interest). Táto núdzová brzda by mala umožniť prijímať primerané opatrenia, vrátane obmedzenia vstupu, s cieľom predchádzať zavlečeniu variantu do regiónu EÚ+ a jeho následnému šíreniu. Takéto opatrenia by mali byť predmetom rýchlej koordinácie v Rade, aby bolo možné uplatniť spoločný prístup.

(10) Pri posudzovaní epidemiologickej situácie v tretej krajine by sa malo prihliadať na pokrok, ktorý bol dosiahnutý pri očkovaní populácie danej krajiny proti vírusu.

(11) Po svojom prijatí poskytne nariadenie 2021/XXX o digitálnych zelených osvedčeniach[8] prostredníctvom vykonávacieho aktu Komisie základ pre to, aby sa s potvrdeniami o očkovaní vydanými tretími krajinami zaobchádzalo rovnako ako s digitálnymi zelenými osvedčeniami, resp. pre to, aby sa takého osvedčenia vydávali osobám, ktoré boli zaočkované v tretích krajinách. V snahe zabezpečiť koordinovaný prístup členských štátov a uľahčiť cestujúcim z tretích krajín ďalšie cestovanie v regióne EÚ+ by sa mali prijať kroky, ktoré uľahčia uplatňovanie týchto ustanovení. Členské štáty by mohli zvážiť možnosť vytvoriť na tento účel portál, na ktorom by osoby s pobytom mimo regiónu EÚ+ mohli požiadať o to, aby bolo ich potvrdenie o očkovaní vydané v tretej krajine uznané za spoľahlivý dôkaz o očkovaní, a/alebo o vydanie digitálneho zeleného osvedčenia.

(12) Ak členské štáty uznávajú dôkaz o očkovaní na účely zrušenia obmedzení, ktoré boli v súlade s právnymi predpismi Únie zavedené v snahe obmedziť šírenie ochorenia

---

[7] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 z 31. marca 2004, ktorým sa stanovujú postupy Únie pri povoľovaní liekov na humánne použitie a na veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky (Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 1).

[8] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o rámci pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní, vykonaní testu a prekonaní ochorenia s cieľom uľahčiť voľný pohyb počas pandémie ochorenia COVID-19 (digitálne zelené osvedčenie),COM(2021) 130 final.

COVID-19, napr. požiadavku absolvovať karanténu/domácu izoláciu alebo podrobiť sa testu na infekciu SARS-CoV-2, tieto obmedzenia by mali zrušiť aj pre cestujúcich s pobytom v tretej krajine, ktorí najneskôr 14 dní pred vstupom do regiónu EÚ+ dostali poslednú odporúčanú dávku očkovacej látky proti ochoreniu COVID-19, ktorá je v EÚ povolená podľa nariadenia (ES) č. 726/2004, resp. inej očkovacej látky proti ochoreniu COVID-19, u ktorej bol ukončený proces WHO na jej zaradenie do zoznamu na núdzové použitie, a to za predpokladu, že sú títo cestujúci schopní predložiť platný dôkaz zodpovedajúci požiadavkám nariadenia o digitálnom zelenom osvedčení. To by sa však nemalo uplatňovať v prípade, že členský štát použil núdzovú brzdu. Pokým nebude nariadenie o digitálnom zelenom osvedčení prijaté a nezačne sa uplatňovať, členské štáty by mali mať možnosť uznávať potvrdenia tretích krajín na základe vnútroštátnych právnych predpisov, a to s prihliadnutím na ich schopnosť overiť pravosť, platnosť a integritu potvrdenia, ako aj to, či obsahuje všetky príslušné údaje.

(13) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a ZFEÚ, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto odporúčania, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu. Vzhľadom na to, že toto odporúčanie je založené na schengenskom *acquis,* sa Dánsko v súlade s článkom 4 uvedeného protokolu rozhodne do šiestich mesiacov po rozhodnutí Rady o tomto odporúčaní, či ho bude transponovať.

(14) Toto odporúčanie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis,* na ktorom sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES[9]; Írsko sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.

(15) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto odporúčanie predstavuje vývoj ustanovení schengenského acquis v zmysle Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskym kráľovstvom o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a rozvoji schengenského *acquis,* ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia Rady 1999/437/ES[10].

(16) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto odporúčanie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia 1999/437/ES[11] v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES[12].

(17) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto odporúčanie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis,* ktoré

---

9 Rozhodnutie Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20).

10 Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

11 Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

12 Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis (*Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia 1999/437/ES[13] v spojení s článkom 3 rozhodnutia 2011/350/EÚ[14].

(18) Právnym statusom tohto odporúčania, ako sa uvádza v odôvodneniach 13 až 17, nie je dotknutá potreba členských štátov, aby v záujme riadneho fungovania schengenského priestoru koordinovaným spôsobom rozhodli o zrušení obmedzenia ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné,

PRIJALA TOTO ODPORÚČANIE:

Odporúčanie (EÚ) 2020/912 sa mení takto:

1. V bode 2 piatej zarážke sa prvý odsek nahrádza takto:

„– charakter vírusu prítomného v krajine, a najmä to, či boli zistené varianty vyžadujúce si pozornosť (variants of interest) alebo varianty vzbudzujúce obavy (variants of concern). Varianty vyžadujúce si pozornosť a varianty vzbudzujúce obavy ako také posudzuje Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (ECDC) na základe kľúčových vlastností vírusu, ako je prenos, závažnosť a schopnosť vyhnúť sa imunitnej reakcii.“

2. V bode dva druhom odseku sa číslo „25“ nahrádza číslom „100“.

3. Za bod 2 sa vkladá tento nový bod 2a:

„2a. Členské štáty by mali zrušiť dočasné obmedzenie ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, aj pre štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí nie sú štátnymi príslušníkmi tretích krajín uvedenými v bode 6 prvom odseku (ďalej ako „cestujúci z iných regiónov a tretích krajín“) a ktorí najneskôr 14 dní pred vstupom do regiónu EÚ+ dostali poslednú odporúčanú dávku jednej z očkovacích látok proti ochoreniu COVID-19, ktoré sú v EÚ povolené podľa nariadenia (ES) č. 726/2004[15].

Členské štáty by mohli zrušiť dočasné obmedzenie ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, aj pre cestujúcich z iných regiónov a tretích krajín, ktorí najneskôr 14 dní pred vstupom do regiónu EÚ+ dostali poslednú odporúčanú dávku jednej z očkovacích látok proti ochoreniu COVID-19, u ktorých bol ukončený proces WHO na ich zaradenie do zoznamu na núdzové použitie

Štátny príslušník tretej krajiny, na ktorého sa nevzťahuje bod 6 prvý odsek a ktorý má v úmysle podniknúť cestu do členského štátu, ktorá nie je nevyhnutná, by mal mať platný dôkaz o očkovaní proti ochoreniu COVID-19. Na tento účel by mali členské štáty zaobchádzať s potvrdeniami o očkovaní vydanými tretími krajinami, na ktoré sa vzťahuje vykonávací akt Komisie prijatý podľa nariadenia 2021/XXX, ako s potvrdeniami o očkovaní vydanými v súlade s uvedeným nariadením, alebo by mohli v súlade s článkom 6 ods. 5 uvedeného nariadenia osobám, ktoré boli zaočkované v tretej krajine, vydávať potvrdenia o očkovaní, na ktoré sa odkazuje v článku 3 ods. 1 písm. a) nariadenia 2021/XXX. Pokým nebude uvedené nariadenie

---

13 Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 21.

14 Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí, v mene Európskej únie, Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

15 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 z 31. marca 2004, ktorým sa stanovujú postupy Únie pri povoľovaní liekov na humánne použitie a na veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky (Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 1).

prijaté a nezačne sa uplatňovať, členské štáty by mohli potvrdenia o očkovaní vydané tretími krajinami uznávať v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi, pričom je potrebné prihliadnuť na ich schopnosť overiť pravosť, platnosť a integritu potvrdenia, ako aj to, či obsahuje všetky príslušné údaje.“

4. Bod 6 sa mení takto:

a) Za prvý odsek sa dopĺňa táto veta:

„Okrem toho by sa mali povoliť aj nevyhnutné cesty pre osobitné kategórie cestujúcich s nevyhnutnou funkciou alebo potrebou uvedené v prílohe II.“

b) Za prvý odsek sa vkladajú tieto nové odseky:

„Ak sa epidemiologická situácia v tretej krajine alebo regióne rýchlo zhorší, a najmä ak bol zistený variant vzbudzujúci obavy alebo variant vyžadujúci si pozornosť, členské štáty môžu bez toho, aby bol dotknutý bod 6 prvý odsek, prijať v súvislosti so štátnymi príslušníkmi tretích krajín s pobytom v danej tretej krajine bezodkladné, dočasné obmedzenie všetkých ciest do EÚ. Toto obmedzenie ciest by sa nemalo uplatňovať na cestujúcich uvedených v bode i) a bodoch iv) až ix) prílohy II. Títo cestujúci by však mali byť podrobení vhodnému a pravidelnému testovaniu a absolvovať domácu izoláciu/karanténu, a to aj vtedy, ak najneskôr 14 dní pred vstupom do regiónu EÚ+ dostali poslednú odporúčanú dávku jednej z očkovacích látok proti ochoreniu COVID-19, ktoré sú v EÚ povolené podľa nariadenia (ES) č. 726/2004[16], resp. jednej z očkovacích látok proti ochoreniu COVID-19, u ktorých bol ukončený proces WHO na ich zaradenie do zoznamu na núdzové použitie.

Ak niektorý členský štát takéto obmedzenia uplatňuje, členské štáty zasadajúce v rámci štruktúr Rady by mali koordinovaným spôsobom a v úzkej spolupráci s Komisiou túto situáciu preskúmať. Takéto obmedzenia by sa mali aspoň raz za dva týždne preskúmať, pričom by sa malo prihliadať na vývoj epidemiologickej situácie.“

c) c) Z pôvodného odseku 3 sa stáva nový odsek 5, ktorý sa vypúšťa.

7. Zo štvrtého a piateho odseku bodu 7 sa stáva prvý a druhý odsek nového bodu 7a.

V Bruseli

Za Radu
predseda

[16] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 z 31. marca 2004, ktorým sa stanovujú postupy Únie pri povoľovaní liekov na humánne použitie a na veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky (Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 1).